Թանգարանի էջերեր նշանակած 300 նիւսխէ վերիւղ, սէնէվի գեյմէրի խաթառոլ էյին 280 արը վէ ալիք ալուզ 125 արը վէ թաշրուլաբ էյին բօսթա բարասը էյինէ օլարագ, սէնէվի գեյմէրի սաղ ագէմ 280 վէ ալիք ալուզ սուխի 125 արը սուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 10 բարաես սաթըլըր։

Պարսկական Էֆբեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ԱԱՑԻՐԷ

Թէլեգրաֆի էֆբեար նէգիէսի 300 նիւսխէ վերիւղ, սէնէվի գեյմէրի խաթառոլ էյին 280 արը վէ ալիք ալուզ 125 արը վէ թաշրուլաբ էյին բօսթա բարասը էյինէ օլարագ, սէնէվի գեյմէրի սաղ ագէմ 280 վէ ալիք ալուզ սուխի 125 արը սուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 10 բարաես սաթըլըր։

Մեքթուպ վէ սայիրէ գելմեսաս թէնէֆֆիսիէ բարպարքնաս վարգէ Ֆ. 41 էրսի խանգնաս կարաղնա Ֆ. Ֆրանսան իմիթ կէնէրալիգնէք օրէ։

Մէրիձինձի Սէնէ ١٢٩٠ Զիլքաստէ ١١ — 1873 Դեկտեմբեր 19 Շաբաթ — Ալեքսանդր Դեկտեմբեր 31 — Նիւմէրո 2403

ԻԼԱՆԼԻՔ

LA GIRONDE

ԼԱ ԺԻՐՕՆՍ

Սէկդիր լա Ժիրոնա Միսիսիպի գետերեսը, եանընա, տօրուեան մէյդանը թէնէֆֆիսի գարշընա դարձեալ մէյդանա գելիր։

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N°. 9

ENCRE NOUVELLE

Բարիս, Մաթիէօ Բլէսի, Բարիս

ԵԷՆԻ ՄԻՒՐԷԲԷՊ

1867 սէնէսի էքսբօզիսիօնունաս Լէժիօն տ'Ընէօր նշանընըն խաչընը ախզ էյլէմիշ տիր։

Գօրեա իչին մէնէքչէ ըէնկինտէ եէնի միւրէքքէպ։

Քեաֆֆէյի պէօյիւք նէզարէթլէրտէն զայուլ օլունմուշ տուր։

Պուլունուր խթանպօլոս Վէլիչ վէ գումրանեանընը վէ Տէլա Սուտանընը էճզախանէլէրինտէ։

PLUS DE COPAHU Տօքթօր ՇԱՊԼԸՆԸՆ, ի՞ չինտէ -ԷՐԸՆ ոբ ֆէր պուլունան շուրուպու, նէֆֆիս ապմասընը վէ բահիմ եօլունուն կկվշէմսի վէ գաբընլարընը մահասըլ ագմասը կօնիւնիւ անինտէ պլը։ Կէրէք էրքէկ վէ կէրէք գաբընլարա մախսուս շիրինկա իտիլէճէք մուալիճէտէ վար։

Սաթըլըր Տէլա Սուտա վէ Վիլիչ վէ գումրանեանընը վէ Գասապեան վէ Քիւշիւքեան էճզախանէլէրինտէ։

DÉPURATIF du SANG Բարիս հէքիմլէրինտէն տօքթօր ՇԱՊԼԸՆ մէզքիւր շուրուպու, թուզլու պալկամ վէ սայիր տէրի խաթառլըգլարը վէ գապարճըգ վէ ֆըրէնկի եարասընը էյիլէշթիրիր։

ԷՎՐՕՊԱ ՇԸՄԷՆՏԸՑԻԷՐԼԷՐԻՆԻՆ ԻԳՐԱՄԻՑԷԼԻ ԻՍԹԻԳՐԱՋ ՊԻԼԷԹԼԷՐԻՆ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ

Հ. Քըլարֆէրտին մաղազասընտա, կէրէք պուրա վէ կէրէք էճնէպի ֆօնտօ վէ սէհիմլէրի սաթընը ալընը վէ սաթըլըր։

Իգրամիչէլի սէհիմլէր բըրօմէսլէր, վէ սէհիմլէրի սաթըլըր։ Գուրօնլար ըսգօնթօ իտիլիր։

Յարրաֆիեէեէ տայիր հէր նէվի ախզ ու իթա իտիլիր։

Պուքրէշ չէհրին իգրամիչէլի սէհիմլէրի տախի պուլունուր։ 1874 յունվար 2 տէ չէքիլիպ էն պէօյիւք բիեանգօ գազանաճագ 73 պլին ֆրանք։

Մէզքիւր մաղազատտ աթիտէքի քեաղըտլար տախի պուլունուր։

Պըրօնսվիք Լիւնէպուրկ բիեանգօսու, 79,000 սէհիմտէն 41,000 սէհիմ գազանըպ, 1874 սէնէսի յունվար վէ փետրվար վէ մարտ վէ ապրիլ վէ մայիս այլարընտա չէքիլմէք վէ գազանաճագ 150,000, 100,000, 50,000, 25,000, 20,000, 15,000 թալէր վէ զայրիհիւմ։

Սաղսօնեանընը 85ինճի բիեանգօսու. 100,000 սէհիմտէն 80,000 սէհիմ գազանըպ, 1874 յունվար, փետրվար, մարտ վէ ապրիլ այլարընտա չէքիլմէք վէ գազանաճագ 150,000, 100,000, 50,000, 40,000, 30,000 թալէր վէ զայրիհիւմ։

Ավսթրիանընը 1858 (Գըրէտի) իսթիգրազը թահվիլաթ վէ բըրօմէսլէրի. 1874 յունվար 2 տէ չէքիլիպ, պիրինճի իգրամիէ գազանաճագ 200,000 ֆրանգ։

Ավսթրիանընը Ըկկիւլարիզասիօն տիւ Տանիւպ նամ իգրամիէլի իսթիգրազ սէնէտալէրի վէ բըրօմէսլէրի, 1874 յունվար 2 տէ չէքիլիպ, պիրինճի իգրամիէ գազանաճագ 100,000 ֆիօրին։

Պու իլէթլէրի տէֆ իթմէք իչին միւմայիլէյհ տօքթօրընը, մատէն պանեօլարը, վէ հապլարը վէ գապարճըգը էյիլէշթիրիճի բօմատասը տա վար։

Պիր բօմատասը տա վար քի իւչ կիւն ղարֆընտա մայասը մէյմէլէրինի էյիլէշթիրիր։

Պու իլաճլար պուլունուր Տէրիսաատէթ Տէլա Սուտա, վէ Վէլիչ վէ գումրանեա վէ Գասապեան վէ Քիւշիւքեան էճզախանէլէրինտէ։

ՍԱՐՈՅԱՆ ՎԷ ՄԻՒՃԷՎՀԷՐՍՈԹ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Ժ. Տ. ՃԱՆՆԷԹՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆՆԱՍԸ

Ղալաթա Մէնէ-էֆէնտիի խանը Ն. 16

Մէզքիւր մաղազատա, Օսմանլը վէ Բուսիա վէ Ավսթրեա, վէ Ֆրանսա վէ Իթալեա վէ Վալաքիա վէ Սաքսոնիա վէ պաշլըճա Բուսէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը, վէ զուրասը կէլէճէք ալաֆրանկա յունվար 1 տէ քէշիտէ օլունաճագ օլան Պուքրէշ չէհրի իսթիգրազը սէնէտաթը վէ էն պէօյիւք իգրամիէսի 75,000 ֆրանգտան իսպարէթ օլան մէզքիւր թահվիլաթը բըրօմէսլէրի վէ գուրասը 1873 դեկտ. 18 տէ պաշլաեըպ, 1874 մայիս 2 տէ խիթամ պուլաճագ օլան Սաքսոնիանընը ղայէթ մէնֆաաթլը իսթիգրազ քեաղըտլարը սաթըլըր կէչէր ֆիեաթլա։ Մէզքիւր մաղազատա, հէր ճինս քեաղըտլարընը գուրօնլարը վէ բիեանգօտա գազանան նիւմրօլարընը պէտէլի թէտիյէ վէ բարիս Լօնտրա, Օտէսա վէ Վիէննա չէհիրլէրի իլէ պէրսանա իշ օլունուր։ Թաֆսիլի մալիւմաթ այմագ իսթէէնլէրին, սահիպի իմզանընը Գալաթատա Գումիսիօն խանը իթթիսալինտէ վագը 16 նիւմէրօլու մաղազասընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Բարիսին էն միւթէպէր ֆապրիգաբընտան պու տէֆա ալթունպէրօշ վէ մէտալեօն վէ սաաթ վէ սաաթ գօրտօնու վէ եըլ պաշը հէտիեէսի իչին պու կիպի չէյլէր կէթիրիմիշ օլուպ, մաղազամըզտա էհվէն ֆիեաթլա սաթըլմագտա տըր։

Ժ. Տ. ՃԱՆՆԷԹՕ

ՔԻՐԱԼԸԳ Լ-Վ

Գատըրկա լիմանընտա 6 պապ քեարկիր խանէ ճշար օտալը վէ իչինտէ թաթլը սու օլտուղու հալտէ, այրը այրը քիրաեա վիրիլէճէք օլտուղունտան թութմագ իսթէէնլէրին, միւթէվէֆա Հիւսէյին պէյին քէրիմէյի միւհամայիլէյհ տէֆ իթմէք իչին միւմայիլէյհ տօքթօրը, մատէն պանեօլարը, վէ հապլարը վէ գապարճըգը էյիլէշթիրիճի բօմատասը տա վար։

Պիր բօմատասը տա վար քի իւչ կիւն ղարֆընտա մայասը մէյմէլէրինի էյիլէշթիրիր։

Պու իլաճլար պուլունուր Տէրիսաատէթ Տէլա Սուտա, վէ Վէլիչ վէ գումրանեա վէ Գասապեան վէ Քիւշիւքեան էճզախանէլէրինտէ։

ՏԻԲԻԾ ՄԱՔՈՆԱԼԱՐԱ ՄԱԽՍՈ ԻՍ ՏԷԲՕՋԻԹՕ

Գալաթա Վէյսէլ օջաղը Ն. 15

Ամէրիգանընը ասըլ էլիաս Հովը մաքինալարը վէ Պէլճիգանընը ասըլ Հ. Ժ Բըթինին մաքինալարը վէ Դանատանընը ասըլ Ռ. Մ. Վանչէր գումբ. մաքինալարը։

Էսկի լասթիգ տիքէր մաքինա վէ գասնագ մաքինալարը վէ չամաչըր եըգամագ իչին մաքինալար, իրլիք, էպրիշիւմ, խնկ վէ պալէատէքի մաքինալար իչին ալէաթ։ Մէզքիւր մաղազատա թասմի։ Իչին հէր ճինս ալէաթ պուլունուր։ Սըվարըշ օլունտուգտա, թաշրաեա մալ կէօնտէրիլիր։ Միւթէրիւէրէ, խանէլէրինտէ տիքիչ տէրսի վիրիլիր պատիհէվա։ Հօվ վէ Սինկէր խնէլէրի տուպինասը 9 դր։

Պունտան մուգատտէմիզհէրը իֆլաս իթմիշ օլան Արթին Սէրվէրեան Բալճանընը Գուզկունճուքտէ միւթէսարրըֆ օլուպ, տէյունինէ մուգապիլ էզհարը մէթլուպէ թէրք իթմիշ օլտուղի պիր պապ քէօչկիս հավի զայրէզ թէրքի թարիգ ատգուզ պին ալթը էրթ եիւզ գուսուր զիրա պահչէ խարիթէսի մուճիպինճէ ալինէն միւզայիտէսինին իճրասի իլէ, բարչա բարչա թէրէմէսի հանըմ էֆէնտինին, ճիմճիմ մէյտանընտա վագը գօնաղընտա թահսիլատը Մուսթաֆա աղաեա միւրաճաաթ իյլէմէսի։

Չա թալէպլէրինէ ֆիրուխթ օլունաճաղընտան թալէպ օլանլէրին վէ էզհապը մաթլուպատէն պուլունանլէրին չէհրի քեանունի էվվէլ բումինին եիկիրմի իւչիւնճիւ բազար կիւնիւ սաաթ եէտիտէ մէզքիւր քէօչկէ ազիմէթ իյլէմէլէրի իլան գելընը։

14 քեանունի էվվէլ 1289

Ագհապը մաթլուպուն վէքիլլէրի վէ ալճագելարը

Իմզա Հասան Թահսին	Իմզա Քահրէման

Իմզա, Մելքօն

ԹԱԳՎԻՄԻ ՃԷՏԻՏ

ԵԱՆԻ

ՀԱՆՐԱԿԱՆ ՕՐԱՑՈՅՑ

1874 Յունվարընը իպթիտասընտան իթիպարէն Թիւրքճէ էրմէնիճէ Ֆրանսըզճա վէ Բուսճա եազըլար իլէ արէպի, Բուսի, Ալաֆրանկա վէ ասըլ էրմէնի այլարընը հավի օլարագ, պուաէֆա Զարդարեան ֆապրիգասընտա թապ իլէ տիվարէն ասըլմաղա մախսուս միւքէմմէլ սուրէթտէ թանղիմ օլունմուշ օլան մէզքիւր օրացոյց կէրէք մաղազա, վէ կէրէք հէր իտարէխանէ տէվսիրի ըսմիյէյէ էլզէմմուֆիտ օլտուղունտան, ումումթարֆընտան գապուլիյէթի լաեզգա պուլաճաղը մէմուլի քավիտէն տիր. իչ պու թագվիմ Պապը–Ալի ճատտէսինտէ Մաթպուաթը Օսմանլիէ տիւքքեանընտա ֆիրուխտա վէ թէվզի օլունուպ. վէ հէր քիթապը տիւքքեանլէրինտէ վէ զազէթապարագլէրինտէ եարըմշար մէճիմիյէյէ սաթըլմագտա տըր։ Մէզքիւր թագվիմին նըսֆը գըթասը, եանի եալընըզ Թիւրքճէ հուրուֆլա Բուսի վէ Աբէպի, վէ եախսա Էրմէնիճէ, Ֆրանսըզճա վէ Բուսճա եազըլարը, էրմէնի վէ ալֆրանկա այլարը հավի պուլունարագ, եալընըզ պիրէր չէյրէք մէճիմիյէյէ սաթըլմագտա տըրլար։

Լազարաքի Հէրսաֆիտ վէ Անտոն Ըէրսաֆիտի վէ Սոկրատ Հէրսաֆիտի նամ քիմէսանէլէրին ֆի 10 քեանունի էվվէլ 289 թարիխ իլէ վէ իւչիւնճի մէհքէմէի թիճարէթին քարարլէ իֆլասլէրինէ մուվաքթէն հիւքմ օլունարաք էսհապը մաթլուպատան գալքանճի հաճի Սալիհ աղա իլէ եազճի Նիքոլաքի մուվաքթէն սինտիք թայերին քլինմըշ օլտուղունտան միֆլիսունը՝ մէրգումընտան ալտաքը օլանլարը քանուննամէի թիճարէթին եիւզ եէթմիշինճի մատտէսի ահքամընա թէվֆիքէն մուվագգաթ սինտիկէրին էսալէթէ թահվիլի վէ եախսա եէնիտէն իսթիխտամի իճապ իտէն վէքիլլէրին թայերինի հաքքընտա իսթիշարէ օլունմագ իւզրէ տօգտան սէնէսի զիլգատէսինին ան ատօրտիւնէ վէ սէքսէն տօգուզ սէնէսի քեանունը էվվէլինին եէրմի իքիսինէ թէսատիւֆ իտէն ճումա իրթէսի կիւնի սաաթ ալթը բատտէլէրինտէ թիճարէթխանէտէ քեային ժիւժ գօմիսէրլէրէ մախսուս օլան օտայէ կէլմէլէրի իլան օլօնուր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹՐՈՆԷԼ

Մանզումէնին 2396 ընդ. նիսխէսինտէն պագրյյէ

Գիշ պու պէնթիմիզի պաշտաբգ-տան, վէ Թրբաղզոն եօլու հագգընա Թէէսսիւթ վէ Թէռճճիւպիմիզի պէեան իլլէթիքէն սօնրա, երինէ դա-զէթալրան Ատանա հագգընտա տէրճ իտիլէն պիր պէնտաէ։ Ատանա վիլա-յէթի վալիսի Մահմուտ Նեդիմ բաշա հազրէթլէրինին, պիր գաչ պաշլան-մըշտա պատէհու Թէէխիր իտիլմիշ օ-լան էգնիէլի միւհիմմէնին եէնիտէն ինշա վէ իգմալինէ հիմմէթ իթթիրթ-մէքտէ օլտուղունու մա մէճմունիյէ օգումուշուզ տուր։ Մէզքիւր էգնիէ-լերին սբրասընտա, Ատանատան Սիս վէ Հաճըն Թարթիլրընա կիտիլէն եօլ իւզերինտէ, Քիւվէն-պօղազը նամ մահէլլէսէն ճերէեան իթմէքտէ օլան չալըն իւզերինտէ, լաղամ կէլէն քէօր-րիւլեր պուլունմաբզընտան, հեր սէ-նէ նիչէ եիւքլու հայվանլարը վէ նիչէ եօլճուլարը սու կէօթիւրմէքտէ պու-լունտուղու տախի կէօրիւլմիշ տիր։

Պու տախի բէք էսէֆ իտիլէճէք պիր չէյ օլուպ, էվվէլքի սէօյլէտիկիմիզի քեռմիլէն Թասիգ իլլէմէքտէ տիր. զէրա, Քիւվէն-պօղազը տէնիլէն մա-հէլլ էօյլե պիր իշլէք մահէլ տիր քի, օրատա տէյիլ պիր վէ պիր գաչ գէթա իլա եիւզլերճէ գէթա տախի քէօր-րիւլեր իգթիդա իթթա, վէ տեյիլ տաի սուրէթտէ, իլա բէքտէ միւքէմմէլ սուրէթտէ ինշասընա, չիմտիյէ գա-տար հեր կիտէն վալի վէ եռխտա միւ-Թէտարրէք, տէյիլ հիմմէթ, իլա էյր հալտէ գուլլանմալարընա տախի իգ-տամ իլլէմէկէ պօրճլու իտիլեր։

Վագտա, պիզիմ գաիտէ վէ իթի-գատը գավիմիզճէ, պէօյլե ումումուն եանի տօղրուտան տօղրու էհալինին մէնֆատթընը մուճիպ օլան չէյլերի, պիզզատ էհալի տիւչիւնիւպ վէ էհալի եաքտարրմալը իսէ տէ՝, պիզիմ էհալի-նին տալա պու գաիտէյի պիլմէտիկի. վէ խաթրընտան պիլե կէչիրմէկէ տալզմա-մըշընտան, չօճուգ բէտէրինէն պէք-լեր կիպի հեր ղարէթ վէ հեր իլիլիկի հիւքիւմէթտէն պէքլէմէկէ տալզմըշ օլ-տուղու չէօյլե տուրսուն, վելեվ հիչ տէյիլ իսէ պիր մահէլլին էհալիսի, էօյլե պիր չէյ տիւչիւնիւպտե թէչէգ-պիւս իթտէ պիլե, էօյլե կիւճլիքլեր վէ մանիլեր վար տըր քի, հիւքիւմէթ թարթֆընտան միւսատտէ վէ թէչվի-գատ զուհուրա կէլմէմէքճէ իճբասը միւժքինթատան տէյիլ տիր։

Ատանա վէ Թրաղզոն կիպի մահ-սուլ վէ թիճարէթ մահէլլերին ճատ-տէ եօլտրը, հալե պու կիւն վէ պու սատթա գատար պէօյլե էսէֆ իտիլե-ճէք խարտպիյէթտէ պուլունտուղ-լարը հալտէ, տրթրդ սայիր եօլտրընն նէ հալտէ օլտուղլարը քէչֆ օլունա-պիլիր։

Վէ պունտանտա տշիքտար տնլա-չելմագտա տըր քի, պըրագալմ էսկի վագթլարը, հէլե չու դաղէթտա տէվ-բինտէ, տիմէք տիր քի, քեռֆֆէյի դաղէթտճելտր, պիր Թագըմ եալան-ճելտրա վէ միւատահանէճիլերէ տլէթ օլմագտա իմիշիզ տիր, վէ հիչ չիւբհէ իսթէմէդ քի, պու կիւնէ գատատ տա-խի չօգ տէֆտա օլմադտաեըզ. չինքի, չօգ տէֆտա, չօգ եէրլերէ կիտէն վալի-լեր վէ սայիր մէէմուրինի տէվլէթ հագ-գընտա, տլտրպըմըզ սէնտա վէ թէչէք քիւր մէքթուպլարընը, պիր Թարթֆ-տան պիզ իլավէ եալտըզլարբյա Թէգ-եին իտէրէք տէրճ ու իլան իլլէմէք-տէյիզ։

Ահէպտա, եալընըզ օն օն պէշ սէնէ-տէն պէրու, եալընըզ չու Թրաղզոն վէ Ատանա եօլլարը սէպէպինտէն, նէ՝ գատատ խալգ զարարտիտէ օլուպ, նէ՝ գատատ խալգ սուհուլէթ վէ մուհատ-սէնտթ, վէ պինտէն տէյհ մէնֆա-ատթատան մահրում գալմըգլարը չէօյլե տուրսուն, վէ սճէպտա նէ՝ գատատտա հայվանլար, եիւքլեր վէ ատտամլար տաղլարտան վէ եօգուշլարտան տշա-ղը եուվարլանըպ, վէ չէյլար ըրմագ-լար վէ տէրելեր սուլարընտա եէմ, վէ քէզալիք խըրսըզլար վէ հայտուտլա-րա տվ օլտուգլարը հալտէ, պիզ իսէ, մահէլլի մէզգուրլարա ՝կիթմիշ օլան մէմուրլարը, մէտհ ու սէնտլար իլէ, կէօյլերէ գատատ չէգտրմըշէզ տըր, վէ հիւքիւմէթի սէնիյյէ տէ, պինլեր-ճէ վէ եիւզ պինլերճէ ֆուգարատտան տլտրը բարտարը, գան վէ թեր պէ-տէլլերինի, քէնտի վազիֆելերինի թա-նըեարագ, միլք ու վաթտանա վէ ի-պատուլլահա խըտմէթ իթմիշլեր, վէ իպրաղը սատագաթ վէ իսթիգամէթ իլլէմիշլեր տիր զանն ու իթիգատըյլա, մէրգուման մէմուրլարա վիրմիշ տիր։

Վէ պունտանտա տշիքտար տնլա-չելմագտա տըր քի, պու ատամլար օ-րտարտա կիթտիքլերինտէ ՝տէյիլ խալ-գըն վէ վաթանըն խայր ու մէնֆատ-թընը տիւշինէրէք, միլքին մամու-ըիյյէթինէ, վէ էմրի թիճարէթ վէ սերվէթին էսպապը հուսուլինէ չալըշ-մաեըպ, անճագ քէնտի մէնֆատթլա-ըընա վէ զէվգ ու սէֆալարընա չալըշ-մագտա, էհալիյէ էօրֆ վէ կէօսթէ-ըիշ սաթմագտա, վէ վագթին մատա-սընը գալաեարագ, պիր թագըմ տալ-գավուգլար վէ միւատահէնէճիլեր պուլ-մագտա, վէ քէնտիլեր իշին, չէօյլե կիւզել չէյլեր պէօյլե ֆայիտէլի իշլեր եաբմագտա տըր տէյի զաղէթճելտր-ա մէքթուպլար եազարըմագտա, վէ հաթթա հինի իգթիդատտ, հաքիմ վէ զաղիթ նուֆուզունու տէյիլ. տա-տէթտա պիր զաղթիյե թէէսսիր վէ գօրգուսունա, վէ եախտա էն քիւչիւք վէ էնուզագ պիր իւմիտ մէզնի տէյիլ միւհրիւնիւ, իլա թէքմիլ վի-ճուտինի միւհիւր տէյի պասմաեա տ-ըեմբզ օլան գապտ վէ ճահիլ էհալիյէ միւհիւրլեր պասարըրարագ, հիւսնի հալլերինէ, մահզէրլեր իլե չէհատէթ իթտիրմէքտէ տիրլեր։

Պու եօլտրընը թանզիմ ու թէսվիյե-սի մատէսի, պիր միլք իչին, պիրինճի տիւչինիւլիւպ, վէ հեր չէյտէն զի-եատէ սարթը նագտ վէ վագթ վէ ղիհն օլունճագ պիր մատտէ օլտուղունտան խայլի վագթատան պէրու, հիւքիւմէ-թի սէնիյյէ թարթֆընտան էհէմմիյ-յէթ վիրիլմէքտէ վէ սայ ու հիմմէթ օլունմագտա, վէ հաթթա, ինշա օլու-նան եօլտրընը սէմերէյի մաթլուպէսի կէօրիւլմէքտէ իսէ տէ, հայրֆ քի, զուհուրա կէլէն տրզու վէ նիեէթ վէ մէսարիֆատթընը օնատա պիրինէ մուգա-պիլ իճրատաթ կէօրիւլմէքտէյտիրլար։

Պիր միլքին վէ պիր էհալինին սէր-վէթ վէ սէատէթի հալի, անճագ իքի նէվի իխթիլաթ իլե հուսուլե կէլէպի-լիր, պիրի մատտի եօլտր, եանի էհա-լինին պիր եէրտէն պիր եէրէ, նէ գա-տար միմքին իսէ ազ վագթ վէ գօ-լայլըգ իլե կիտիպ կէլէպիլմէսի, վէ մալ վէ խապեր կէօնտէրիպ կէթիր-տէպիլմէսիյլե, վէ տիկերի տախի մա-նէվի եօլտր, եախտա տգլ ու ֆիքիր ճէ եօլտր, եանի քիթատպտր վէ զա-ղէթտտր օգուեարագ, հեր քէսին, ՝ՀԷր պիրի պիլտիկինէ, վէ եախտա մա-լիմաթը ումումիյյէյէ տակեահ օլմա-սըյլա օլտպիլիր։

Պու իքի խուսուսա, լաղամ կէլտիկի մէրթէպէ սայ վէ հիմմէթ օլունմտաբ-դը հալտէ, միլքին խարտպ, վէ էհա-՝ինին տախի ֆագըր ու սէֆիլ հալտէ պագը գալտճաղընտա, զէրրէճճ չիւբ-հէ եօգ տուր։

Զիեատէ էսէֆ օլունճագ եէրի չուրասը տըր քի, պիզ չիմտի, էվվէլ-քի տատմլարտան զիեատէ տգբլլբ-եըզ, չօգ չէյ պիլիրիզ, վէ տահտ զի-եատէ վաթանբէրվէրիզ տէյի էօյլիւն-մէքտէ իքէն, եօլլար ճիհէթիլլե, էս-կի վագթլարընը հալլերինէ նիսպէթ-լե, չօգ կէրիտէ պուլունմագտա օլ-տուղումուզ կէօրիւլմէքտէ տիր, վէ պունտան իսպաթ չու տուր քի, թաշրալարտա, հեր գանղի թարֆ կէզիլսե, եիւզլերճէ վէ պինլերճէ խա-ըտպ խանլար, քէօրրիւլեր, գալտը-ըրմալար, չէշմէլեր տէրպէնալեր, վէ էգնիյէյի սայիրե կէօրիւլմէքտէ տիր։

Պունտանտա զիեատէ տիգգաթ վէ էսէֆ օլունճագ պիր նօգթա վարտը, թաշրալարտա պիր տատմ սէյ-եատաթ իտէր իքէն, պիր չէհիրե պիր գասապատա, վէ հաթթա պիր քէօյե եագլաշմագտա օլտուղունու, պու եօլտա խարտպ եօլլար վէ էգնի-յէլերե թէէսսիւֆ իթմէսինտէն ֆարգ իտէպիլմէքտէտիր։

Պունտան տլթը սէնե էվվել, պու-ըտատա օնպէշ սատթ մէսաֆէտտէ օլան վէ գօճա պիր էւրօպա եօլու չըմէն-տրֆէրի մէրքէզի պուլունան վարնա իսկէլէսինե չըգտըղըմըզդտա, վէ բիս-լիկի վէ խարտպիյէթի կէօրտիւկիմիզ-տէ՝, տէյիլ եալընըզ էսէֆլե թէտճ-ճիւպ իթմիշիզ տիր, իլա քէնտի քէն-տիմիզդէն, թիւրքիտլը օլտուղումուզ իչին հիճագ իլլէմիշիզ տիր, պիլմէյիզ պու կիւն նէ հալտէ տիր։

Վարնատա գատատ կիթմէքլիկէ տախի հաճաթ եօգտուր, օնատան տահտ եագը, եանի եալընըզ պէշ տատթ, վէ չիմտի չըմէնտֆէր սայ-սինտէ իչ տատթ մէսաֆէտտէ պուլու-նան իզնիսիտ, պու կիւն վէ պու տա-տթտա գատատ սէօյլեթիկիմիզի թաս-տիք իլլէմէքտէ տիր։

Պէլքի օն քէրրէ զիքր իլլէմիշիզ տիր, պու միւնասէպէթլե թէքքրրիւր իտէլիմ.

Իզմիատէն Ատաբազարընա գատատ, էհալիյէ քիւլլի զատըրլըգլար վէ հաթ-թա զուլումտար օլունարագ վէ հիչ չիւբհէմիզ եօգ տուր քի, խազինէճճ տախի պիւյիւք իսրաֆլարա սէպէպիյ-յէթ վիրիլէրէք, պիր չօսէ թարիգի ինշա իտիմիշ տիր, չիմտի պօզուլան եէրի էօյլե պօզուգ հալտէ գալմագ-տա օլտուղու չէօյլե տուրսուն, պիթ-տիկինտէն անճագ պիր իքի սէնէ սօն-րա կէչտիկիմիզտէ պիլե, նիչէ մահէլ-լերինի սուլար պօզմուշ օլտուգլարընտան, հիչ բարտա վէ էմէք սարթ իտիլ-մէյէնթտպիի եօլլարտա չէքիլեն կիւճ-լիւքլերի չէքմէյե մէճպուր օլտուղու-մուզու տյնել եագը կէօրմիւշիզ տիր։

Փէղալիք, չուրաճզտա պուրնու-մուզուն ուճունտա պուլունան մէղ-քիւր իզմիատտ, մէմլէքէթին հավա-սընը պօզմագտա օլան թուզլարընն վէ նիչէ իսլամ խանէ վէ մահէլլէլ-լերինին էօյլե խարտպ հալտէ պուլուն-տուգլարը չէօյլե տուրսուն, հաթթա օն օն պէշ բարե քէօյլերինտէն, հեր կիւն եիւզլերճէ տատմ, վէ գատան վէ չօճուգ ինիպ չըգմագտա իքէն՝, եինէ վէ թէմիզ պիր գալտըրըմ պու-լունմատըգընտան, սուլթան Մուրատ-տան գալմա Պաղտատ գալտըրըմը տէ-նիլէն պիր տթիգ վէ միւքէմմէլ գալ-տըրըմքն, պագը գալմըշ օլան պաղը բարչալարը սայէսինտէ, ֆէնա հավա-լարտա, քէնտիլերի թէհլիքէտէն գուր-թարտպիլմէքտէ տիրլեր, վէ պու ճիւմլէ իլե տախի, չօգ տէֆտա, զէվալ-լը գատանլար պիլե, վէ տրգալարընտա գէրդար էլլիչեր օգգտ եիւքլեր, վէ ումուզլարընտա չօճուգլար պու-լունտուղու հալտէ, պատագլարընտա վէ պուտլարընտա գատատ սուեա կիրէրէք եօլտ չէգտպիլմէքտէ տիրլեր։

(Տեվամի)

— Մատէն քէօմիւրիւ իլե տէմիր ֆիեատթը չու տրալրգ պիրտզ եիւքսէլ-միշ օլմասը պէհանէսի իլե Շերքէթի խայրիեե, Պօղազ իչինե իշլէթմէքտէ օլտուղու վատրրլարընն իճրէթլէրինի տրթրրմտգ իսթէյէրէք, օլ պատտ պատպ Ալիեե պիր գէթտ իսթիտանա-մէ թատթմ իլլէմիշ իսէ տէ, չուրտի տեվլէթէ հեվալ օլունուպ, իսթի-տատրը գատպուլե չատան պուլրուլմա-մըշ տըր։

— Բուսիա սէֆիրի ժէնէրալ ին-եատիէֆ ճէնտպէրինին Տէրիսատ-տէթտէ պուլունմատըգլարը վագթ, մասլահաթկիւզար սըֆաթը իլե պու-ըատտ պուլունմագ իւզրե, Մ.Նէլիտօֆ էվվէլիսի կիւն Տէրիսատտէթէ միւվա-սէլէթ իլլէմիշ տիր։ Նասըլ քի մա-լիւմ տիւր, սէֆիրի միւմայիլէյհ, Է-տիմպուրկ տուգասընէն տիւյիւնիւնտէ հազրը պուլունմագ իւզրե, մատտամ-սը իլե պու հաֆթա, բէթբըսպուրկա միւթէվէճճիհէն Տէրիսատտիթտէն հա-ըէքէթ իլլէեճճէքլեր տիր։

— Բըրէնս Ֆրէտէրիք տը Հօհէն-ցօլերն, պէրատպէրինտէ Ալմանեա սէ-ֆիրի Մ.Էյլման պուլունտուղու հալ-տէ բազար իրթէսի կիւնիւ հուզուրի հազրէթի Շահանէեէ չէգմագ չէրէ-ֆինէ նայիլ օլմուշ տուր։

— Հէմշէհրիմիզտէն, վէ Պէյօղլու թա-ղական խորհուրդու ազասընտան օլան Ահարոն էֆէնտի իսթանպօլլուեանընն, տիւնքի կիւն ֆիւճճէթէն վէճթ ի-տէրէք, քեռֆֆէյի տօսթ վէ ազրա-պալարընն մաթէմի ազիմինի մուճիպ օլտուղու, մա թէէսսիֆ կէօրիւլմիշ տիր։

— Կէչէն բազար կիւնիւ իսկէնտէրի-յէտէն Տէրիսատտէթ կէլէն Ավթը-րիա վատրրունուն եօլճուլարընտան պի-րի Ագ տէնիզտէ գազտէն տէնիզ տիւշ-միշ վէ խէլասը իչին հէր նէ գատատ չալըշըմըշ իսէ տէլ միմքին օլամաեըպ մէրգումուն պօղուլարագ վէճթ ի-լէտիկի խատպէր տալընմըշ տըր։

— Դըպրըզ ճէղիրէսինտէ էմլաք սատ-հիպի օլան պագը էճնէպիլէր, գանու-նէն թէէտիյէսի լաղամ կէլէն վիրկիյի վիրմէտիքլերինտէն, Բաշիտ բաշա հազ-ըէթլերի, տիւէլի էճնէպիե էլչիլերինե պիր նամէյի մախսուս եազըպ մէզքիւր վիրկիյի վիրմէեէնլերի գանունա իթ-ատթա մէճ յուր գըլմալարը զըմնընա, Դըպրըստա մուդիմ գօնսօլոսլարա էմր իլլէմէլերինի իխթար իլլէմիշ տիր։

— Թէքֆուրատաղընտան եազըլաղ-ընա կէօրէ, Մէսաժբրի գումբանեատ-սը վատրրլարընտան Տէլթա նամ վա-ըրրուն իւզերինե վարմագ իւզրե իս-քէլէտէն սանտալա պինմիշ օլան իչ-քիշի, սանտալըն տէվրիլմէսինտէն տէ-նիզե տիւշիւպ իչիւտե պօզուլմուշ տուր։

—Տիւնքի սալը կիճէսի իսլամտան օրթա եաշլը պիր առամ Զէյրէք եօգուշունուն իւսթ պաշընտա, տիւշիւպ էօլմիւշ վէ վիւճուտունտա ատրպ ուճէրհ էսէրի կէօշիւլմէմէքլէ ֆիւճէէթէն վէֆաթ իլէ-իկի անլաշըլմըշ ատը։

—Էվվէլիսի խաշամ, կէսիք բաշա թէսթրօսունտա սատրազամ հազրէթլէրի վէ սայիր վիւքէլայի ֆիկամ հազրաթը հազը օլտուգլարը հալտէ, կիւզէլ պիր օեուն իճրա իտիլմիշ տիր։

ԳԸՐ ՇԷՀԻՐՏԷՆ ՄԷՐԹՈՒՊ

. . . Միւէլլիֆ

Պու օէնէյի միւպարէքէտ Էնգարէ վիլաեէթի ճէլիլէսի ատախիլինտէ պուլունան ատնճագ վէ գազալարտա զախայիր գըլլէթինտէն ատալը վագը օլան զարուրէթ վէ պազը կէօնա ուղունուզ հալլէր, ամմէնին մալիւմի վէ մելէխուսուս զաթը վալեաէրինին ատախի մալիւմի օլմուշ տուր, չէօյլէ քի ագտէմճէ եօզդա սանճաղընտա վագը օլան մինատիպէթսիզլիկէ պազդա պիր սէպէպ օլմալը, անճագ պու միւպարէք զախայիրին գըլլէթինտէն հուսուլէ կէլմիշ ատիր։ Սանճաղը մէզգիւր ատախիլինտէ իսկ օէնէյի ատթիք հասըլաթլարը քէսիրէթլի պուլունմուշ իտի, Գըրշէհրի սանճաղընտա իսկ ճիւզի հասըլաթ օլուպ վէ ալէխուսուս միւլթէզիմ վէ թիւճար եէտլէրինատ մէվճուտ անպարլար տատախի գալմաեէր, Քէսկին վէ Մէճիթլէ նամ գազալարըմըզտա տատախի էն եանլըշ ատրէճէտէ եանի պէլքի հիչ օլմամըշ մագամընտա պուլունտուղունտան, պու խուսուսատան տօլայը, զամէթլէ միւշքիլ հալլէր միթալտա օլունմագտա իտի իսկ ատ, սատաէթլու մութտասարրըֆըմըզ Հալատը պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին թէատպիրի ալիեէլէրի վէ մուավէնէթի քեամիլլէրի իլէ պէրէքէթլի սէնէլէր կիպի էթմէքճի տիւքքեանլարըմըզտա քէմաֆիի սապէդ քէսրէթլէ նանը ազիզ չէդմագտա օլուպ, տօղրուսու պիզի միւշարիէյհին պու պապտէ վագը օլան հիմմէթի ալիեէլէրի վէ չէհրիմիզէ թէշրիֆի սէատէթլէրինտէն պէրու, միլլէթի ատիզանէմիզին հիւքիւմէթի սէնիյէյ տիւշէնքեաֆֆէի իշլէրինէ միւատաքէն իմթիյազաթը չահանէի պի նօգսան վէ հուգուգու էհալիեէ ըրայէթի մախսուսէլէրինի թէմամի իլէ սարֆ իթմէքտէ օլտուգլարընտան, պու պապտէ մէճպուր օլտուգ քի պի հագդէն վէ մա մէմնունիյէ զազէթայի միւթէպէրէնիզլէ վագը օլան չէօյլէ պիր մուհիմ թէշէքքիւրիմիզին իլանընտա միւսատաէյի ալիեէլէրինին հիթմէթ պույրուլմասը պապընտա չուգգայի ատիզի թէրզիմ գըլընաը էֆէնտիմ։

1873 դեկտ. 1 Գըրշէհրի

Մէհրան Կ. Բաբայեան
Նէյոլս Ե. Իդգիլեան

ԻԼԱՆ

Զախիրէ վէ մէյվէխուշուն կիւմրիւքճիւսիւ միւթէվէֆա Ըչլիտ էֆէնտինին իւհտէյի թէսարրուֆունտա օլուպ, զիմմէթի ՊԻրիյէյի մալիւմէսինին թէսվիյէսի զըմնընտա, ֆիրուխթի իրատէյի ալիյէ իգթիդասընտան պուլունան էմվալի զայրի մէնգալէսինէն, զիրտէ մուրագգամ էմԼաքի պուլնտան մուգատաէմ մէզատա վէրիլէրէք, ատթիւզիքը պէտէլաթ իլէ թալիպլէրի իւհտէյլէրինատ թէգարրիւր իթմիշ, վէ իշ պու չէհրի զիլգատէնին եիկիրմի ալթընճը, վէ քեանունի սանիի բումինին իւչիւնճիւ բէնճէնպիհ կիւնիւ, միւղայէտէյ խիթամ վէրիւրէք, թալէպլէրինէ իճրայի ֆէրաղ իթտիրիմէսի մուսամմէմ պուլունմուշ օլտուղունտան, վագթի մէզքիւրէ գասար, զիեատէյէ թալիպ օլանլարը, տիվանը ահքեամը ատլիեէ իճրա ճէմիյէթինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի, իլան օլունուր։

1873 քեանունի էվվէլ 10

Մէթալիք ազճէ օլմագ, վէ տէլլալիյէսի միւշթէրիյէ այիտ պուլունմագ իւզրէ,

Զիթի գարիեէսինտէ վագը պէշ պապ քեարկիր խանէ իլէ պիր պապ ֆուրուն, 200,000 ղ.

Պէյօղլունտա Աղա ճամիսինտէ Սագըզ սօգաղընտա վագը պիր գըթա արսա 39,000 ղ.

Նշան թաշընտա վագը պիր գըթա 15,000 արշըն արսա, արշընը 17 ղ. տան 250,000 ղ.

Քէզալիք մահէլլի մէզպուրտա պիր գըթա 13,000 արշըն արսա, արշընը 20 ղ. տան 260,000 ղ.

Քէզալիք 4000 արշըն պիր գըթա արսա արշընը 17 ղ. տան 68,000 ղ.

Քէզալիք 2000 արշըն պիր գըթա արսա, արշընը 20 ղ. տան 40,000 ղ.

Քէզալիք 5000 արշըն պիր գըթա արսա, արշընը 18 ղ. տան 90,000 ղ.

Տիկէր պիր գըթա 2930 արշըն արսա, արշընը 28 ղ. տան 82,040 ղ.

2400 արշըն տիկէր պիր արսա, արշընը 29 ղ. տան 69,600 ղ.

1200 արշրն տիկէր պիր գըթա արսա, արշընը 25 ղ. տան 30,000 ղ.

ԱՐԶՈՒՀԱԼՃԸ

Յովհաննէս էֆէնտի Քիտահեաեան պու քէրէ Պահչէ գաժուսունտա եէնի եաբըլան Բասիմ փաշա խանընընն իքինճի գաթընտա 10 նիւմէրօ օտաեա նագլ իլէմիշ օլտուղունտան, միւշթէրիլէրինին մալիւմի օլմասը, վէ նըզամընտա արզուհալ, լայիհա վէ էվրագը սայիրէ եազըրմագ իսթէյէնլէրին սէզգիւր օտաեա միւրաճաաթլարընտա խօշնուտ իտիլէճէյի, վէ պունտան պաշգա օտաեը մէզգիւրատէ հէր քէսէ սուհուլէթլի վէ մէնֆաաթլը շարթլար իլէ իֆայի վէքեալէթ եաէր տայիմա էհլիյէթլի տատավի վէքիլլէրի տատախի պուլունտուղու ատհագը մէսալիհէ իլան օլունուր։ 11

ՏՕՌԹՕՐ ՏԱՏԸՐԵԱՆ

Ամէրիգա տօգթօրլարընտան տօգթօր Տատըրեան էֆէնտի իսթանպօլտա կէտիք բաշա թէսթրօսու աշաղըսընտա, եանի թաթլը գուեու եօգուշունտա վագը Ամի պէյին ագարէթլէրինէն 1 նումէրօլու խանէյի թութմուշ օլտուղունտան, վէ հէր սապահ սատթ 3 տէն 6 եա գատար էվատէ պուլունուպ, վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի էօյլէտէն ագշամա գատար խալրաթ պագճաղընտան, վէ բազար իրթէսի կիւնլէրի Վալիտէ խանը ալթընտա վագը էճզախանէատէ, վէ սալը կիւնլէրի իսկիւտարտա իճատիյէատէ վագը էճզախանէատէ, վէ ճիւմա կիւնլէրի տատախի Պէյօղլուտա Տօղրու եօլտա վագը ինկիլիզ էճզախանէսինատէ, վէ Ստամթիտտա միւսիւ Մօիսօնընն էճզախանէսինատէ սատթ 8 տէն 10 ա գատար պուլունտուղընտան, իլանընտա իպթիտտար օլունուր։ 3

Առ Անդամս Վարժապետական Ժողովոյ

Մեծապատիւ էֆէնտիք

Ազգային վարժապետական ժողովոյ ԺԳ. նիստը պիտի գումարի յառաջիկայ կիւրակէ օր 23 դեկտեմբեր, Ի Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցին Ղալաթիոյ։

Ատեանը պիտի բացուի ժամ 6ին և գոցուի 10ին։

Ուստի կը հրաւիրեմք զՁեզ որ բարեհաճիք գալ և Ձեր պաշտօնը կատարել ազգասիրաբար։

18 Դեկ. 1873

Խոհրդարան Ղալաթիոյ

Մնամք յարգանօք

Ի դիմաց Վարժ. Ժողովոյ

Ատենադպիր Ատենապետ
Տ. Մ. Էքսէրճեան Ս. Մկրտչեան

ԿԱՐԳ ԽՆԴՐՈՑ

1. Ընթերցումն ատենագրութեանց
2. Ընթերցումն և վաւերացումն ատենական կանոնագրի։
3. Նախակրթարանի մէջ քերականութիւն դաս տալու եղանակը։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆԸ ՇԱՐԳԻ

Կալկաթա 28 դեկտ.

Պէնկալա ծնունդ կիւնլէրի չօգ եաղմուր եաղտրըղընտան. գըշ մահսուլունուն էյի օլաճաղը մէմուլի գավի տիր։

Թասհիհ—Վիքթոր Հիւկոնըն վէֆաթ իթմիշ օլտուղունու, ամանս Բէօյթըր Հավա եանլըսըգլա պիլտիրմիլ տիր, զիրա, էօլէն մուսայիլէյհ մէշհուր գալէմ սահիպինին օղլու Ֆրանսուա Վիքթոր—Հիւկոատը։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԻ

Լիվերբուլ, 29 դեկտ.

Միտ. Ն. Օր. բամուզու	9
Տօլարա էյի ճինս	5 5/4

Պու կիւնքի սաթը, 15,000 պալէտ Բիացա գավի

Լօնտրա, 29 դեկտ.

Ագիսն	24 25
Թիֆթիդ	33 1/4

ՍԱՐՐԱՖԻՑԻ

(Ամանս Բանկալ.

Լոնտրա 30 դեկտեմբ։

Էսհամը Ումումի	աշըլտը	45 11/16
» »	էն եիբսէք	46 1/16
» »	էն աշաղը	45 3/8
» »	գարանտը	46
65 Իսպանիպազը		64 1/2
69 »		55 3/4
72 »		75 1/2
Ինկիլիզ գօնսօլիտի		92 1/16

Բարիս 30 դեկտ.

Էսհամը Ումումիյէ աշըլտը	46 10
» » գարանտը	46 40
1865	
1869	290
1873	270
Բուսէլի չըմէնտըֆէր էսկի	112 00
» » եէնի	105 00
Լոնտրա իւզէրինէ գամպիո	25 31

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. Ումումի 18 Դեկտեմ. ախշամ գաբ.	53-03
» 19 » . սապահ աշըլտը	53 12
Էն եիբսէք	53 14
Էն աշաղը	53-02
» » սատթ 6 1/2	53 04
Իսթիգրազ 1863 325 գուրօն քէսիք	
» 1865 » » 326	
» 1869 285	
» 1872 Ա Բ	
Գրէսթ ժէնէրալ	10 18
Սօսիէթէ ժէնէրալ գազիօնլարը	8-15
Սօսիէթէ Օթոման	4-28
Սամաթլ պանգասը գազիօնլարը	5-08
Զանգ տը Գօմէրսիալ	
» Գալթաճի	
» Վէրէսի	225
» Սօսիէթէ Օսթրօ Թիւրք	250
Եըմէնտաքֆէր սէհիմլէրի էսկի	116
» » եէնի	55 1/2
Թրամվայ հիսսէլէրի	870
Գրէսթ Հէլլէնիկ 1 ֆրանգ ըսքօնթօ	
Լօրիում մատէնի ազսիօնլարը 3 ըսգօնթօ	
Գուրօն սքօնթօսու	բարա
Ագճէ Ֆուրիէ	13-15
Բէրօր	10 1/2
Հէվալէսիգ	

ԳԱՄԳԻՕ ՖԻԵԱԹԸ

Ինկիլիզ ելրասը 111 1/4 իւչ այ վատէ իլէ
Ֆրանք 23 » » » »

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 19 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

Ինկիլիզ ելրասը	110 35
Ֆրանսըզ ալթունու	87-32
Բօլ	39-35
Գըրմից ալթունու	51-20
Գէնագ մէհէսիէ ֆարգը	102-02
Մէթալիք ֆարգը	104-30
Գազը	121-30
Գէյրիկ	104-20

Քառասուն գայմէսի 6 73 գաշիք

(Ն է Վ Թ Ճ Է)

Ռուսիա աէվլէթի Թարաֆընտան Թիւրքիսատան վալիսի ժէնէրալ Քօֆման Թիւրքմէնլէրատէն Թազմինաթը հարպիէ ախզը իչին մըխթարլարընը հապս էյլէմիշ իտի։

Մուախխարէն մէրգում մուխթարլար նատըլա հապսատան ֆիրար իտէրէք օնլարտան իւչ նէֆէրի վէֆաթ իլէմիշ իսէատ, տիկէրլերի մէրքէզի Ասիատա քեաֆֆէյի Թիւրքմէնլերի իխթիլալէ ատավէթ իտէրէք Խիվա չէհրինին էթրաֆընը մուհասէրէ իտիպ վէ Գարա գալբագ վը Գըրկըզ էյալէթլերի իլէ Գօնկրատ չէհրինի եազմա իլէմիշ օլտուգլարը Գաֆգասզազէթատանտա օգունմուշտուր։

—Ինկիլթէրրա աէվլէթինին վէլիի ահտը բըրէնս ատ կալ, վալիատէրի Թարաֆընտան պիլվէքեալէ պուլունմագ իւզրէ, զէվճէսի իլէ պէրատէր ատիւք ատ'էտիմպուրկուն ըէսմի իզտիվաճընտա հազը պուլունմագ իւզրէ, Ինկիլթէրատան Բէթրըսպուրկա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշէր տիր։

—Ինկիլթէրա գըրալիչասընդն մախատումի տիւք տ'էտիմպուրկ իլէ Ռուսիա իմբէրատօրունուն քէրիմէսի կըրանտ տիւշէս ատ Մարինին, յունվարըն 7 սինատ վուգու պուլատաճագ իզտիվաճլարընտա, Ինկիլթէրա զապիթանը պահրիեէսի Թարաֆընտան կիւմիւշ պիր սուֆրա թագըմը իհատա օլունատաղը, թայմատա օգունմուշ տուր։

—Տէմիր եօլլարընտա վուգու պուլան գազալարտա հէման եէթիշիպ կէրէք եօլտան չըգան գաթարլարը խաթթա կէթիրմէք վէ կէրէք գազաղէտ օլանլարը թաշըմագ իւզրէ, պուքէրէ Բրուսիատա պիր նէվի վակօն իճատա օլունմուշ տուր։ Պու վակօնըն պիր պէօյիւք մաքինասը օլուպ, էնտաղը եիւքլերի վէ խաթթատան չըգան արաբալարը, եէրինատէն գալտրըճագ վէ եարալը վէ խասթալարը նագլ իչին պիր մահէլլի մախսուսու ատախի պուլունաճագ տըր։

—Ինկիլթէրրա գօնսօլօսու Լիվընկըսթըն, հիւքիւմէթինէ թագտիմ իյլէտիյի սէնէլիք ըարօրթօսունտա ատր քի եէրլիլէր, չիմտիքինատէն զիեատէ չալըշըգլարը թագտիրատէ, Ֆէրնանտո Բոտա (Աֆրիգա) զեյթուն եաղը մահսուլունուն օն գաթ զիեատէ արթատաղը չիւբհէսիզ տիր։ Խալի սէնէլէրատէն պէրու, ճիզվիթլէր, պուրատա տախի կէլմիշ օլուպ, Գամբիլա նամ ճիզվիթ բարասը չօգ սէնէլէրատէն պէրու պունլար իլէ պիրլիքատէ եաշամըշ վէ լիսանլարընը էօյրէնմիշ տիր։ Կէօրիւնիւր քի բահիգի միւմայիլէյհ, մէէմուրիեէթինի իճրա իթմէք իչին չօգ մէշագգաթ չէքիպ թէհամմիւլ իթմիշ վէ չօգ ատֆա, իսլահը հալլէրի իչին զիեատէ չալըշմալարընը թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Ֆիլվագը։

պու Ա֊ֆրիգաբլաբ, բուպա կիլինմէզ-լէր, գուլիպէլերի իսկ, էքսէր ա֊էֆ-խուրմա աղաճը տալլաբընտան եաբբլ-մբշ վէ հէր թարաֆը տչեզ տբը։

Միւմայիլէյհ բահիպ, չօգ քէրէ պունլարա, «էկէր հէր կիւն պիրաշ զիեատէ չալբշաճագ օլանբզ, պէ-եազ ատամլար կիպի հէմ բուպա վէ հէմ ատէ խանէ սահիպի օլուրսունուշ, ատէր վէ պունլարտա գարշբլբզ, «պի-զիմբուպա վէ խանէնէ իհթիեաճբմբզ եօգ տբը, սիզ պէեազ ատամլար, բուպա վէ խանէ սահիպի օլմագ իչին չալբշբը վէ քէնտինիզի էսիր իտէրսի-նիզ. պիզ սիզտէն ագբլբէրբզ, պիզ հէնտագը Ա֊ֆէրինէնտ նասբլ պիզի խալգ իլէտի ինսէ էօյլէ, եանի գուշ վէ հայվան կիպի եաշարբզ» ճէվապը-նը վիրիրլէր իտի։

(Թայմս)

ՊԱՋԷՆԻՆ ՄՈՒՀԱՌԻՄԼՈՒՍ

Բարիսէն։ ալֆրանկա դեկտեմ. բեր 15 Թարիխի իլէ Լէվընդ Հերալատ ատիաէքի՝ մէքթուպ եազբմբշ օլաուղունատան Թէրճէմէսինի միւնասիպ կէօրմիշիւզ տիր։

Նամուսա խալէլ կէթիրիճի շարթ-լար իլէ օրատուսունու վէ Մէց գալէա-լարբնը Թէսլիմ իթմիշ տիր տէյի տպվ օլունան մարէշալ Պազէն, իբի ալատան զիեատէ տիր մուհաքէմէ իտիլտիք-տէն սոնրա, պու քէրէ գաթլէ, վէ ըիթպէյի ասքէրիյէսի իւզէրինատէն ալբընմասընա հիւքմ օլունտու։

Մէզքիւր հիւքմ խաֆիֆլէթիւէրէք։ 20 սէնէ մահպուսիեէթէ թահվիլ օ-լունուպ, պիր դապիթին իւզէրինատէն ըիւթպէսի ալբնտբգտա իճրասը լա-զըմ կէլէն մուամէլաթը ըէսմիեէատէն սարֆը նազար օլունմուշ տուր։ Պու շէյ, Ֆրանսանբն Թէվարիխինատէ գայա օլունուպ պագը դալատաճագ տբը։ Սոն մէճլիսին Թէֆէրբուաթը դայէթլէ ըիգաթէնկիզ օլտու։ Պազէնէն ավ-գաթը Մ. Լաշօ, ժէնէրալ Բուրսէնին օիւալեէրինէ ճէվապ վիրտի։ Միւմայ-լէյհ մահիը ավօգաթ, տրա սբրա էօյլէ պէլազէթլի սուրէթատ ճէվապ-լար վիրտի քի շիւբհէսիզ շէրէֆինի տատա զիեատէ տրթբրմբշ տբը. Ֆա-գաթ, Թէքմիլ նութգու, ումումէն պէքլէնտիյի տէրէճէտէ եիւքսէք պիր շէյ տէյիլ իտի։ Հալպու քի Թէքբար սէօյլէրիմ, տավեբը Թասահուպ իթ-մէք իչին իրատա իտիպ տէօրթ կիւն տէվամ իտէն նութգունատա էօյլէ ճիւմլէլէր վար իտի քի, տավանբն նէ-թիճէսի իւզէրինէ Թէէսիրի օլապիլիր իտի։

Զիլրատէ պէեազ իլէտիկիմ նութ-գբ մէզքիւրուն սոն ճիւմլէլէրի, նա-թբգբ միւմայիլէյհին հէրարէթի իս-թիլահը հագգընատա պիր իտէա վի-բրը։ Մ. Լաշօ, իւչ կիւնատէն պէրու նութգ իրատա իթմէսինատէն զալիֆլան-մբշ պիր սէս իլէ շէօյլէ տէտի։

«Իչթէ պէն նութգումու «իթիր-տիմ։ Պու սբրատա նէ տերէճէ տիւ-չրը հէեէճան օլտուզումու Թարիֆէ հաճէթ կէօրմէմ, տերիւհատ իլէտի-կիմ տպբը եիւքիւն ալթընատա էզիլ-տիմ մի, վէ մէէմուրիեէթիմի իճրա ի-տէպիլտիմ մի տէյի քէնտի քէնտիմէ սիւալ իթմէքտէյիմ։ Շէճատաթբմ նէ իսէ • տուր, վէ իթիդատբմ տախի տօզրու օլուպ, օլանճամբ սիզէ վէր-տիմ։ Սէօյլէմէտիքլէրիմին եէրինի տօյտուրմագլբզը, զամիրինիզէ Թէրբ իտէրիմ—Ա՛հ, չու ժէշհուր ասքէրին տէհշէթլու ազվիեաթլարա մուհաքէ-մէե։ Չէքիլմիշ օլտուզունու կէօրէրէք բէք ֆէնա օլմագտաեբմ։

«Տիշլինտիլիմ շէյ, միւմայիլէյ-հին էօմրիւ տէյիլ տիր, զիրա, չօգ քէրէ էօմրիւնիւ Թէհլիքէեէ գօյմուշ օլտուզունատան, տայիմա տա հազբը տբը գօյմաեա, իլլա նամուսու տուր, վէ քէնտի էվլատլարընա նամուսուն-տան պաշգա պիր շէյ Թէրբ իթմէ-մէքտէ տիր։ Ֆամիլեասընը տիշիւ-նիւրիւմ, վէ պէօյլէճէ տիշինտիւք-տէ, քէնտի կէնճ զէվճէսինի վէ պու-բատա կէօրիւլէն տէհշէթլու տավա-տան պի խապէր օյան մասումլար խաթրբմա կէլիր։ Էֆէնտիլէր, եիւ-բէյիմտէ հիւքմ իտէն տուլդուլար պունլար օյմաեբզ, իլլա Ֆբրանսա տբը, Պազէն իլամ օլունատուգտա, Ֆբ-բանսանբն նամուսու պիր տահտ եէ-բինէ կէլէճէյի եօգ տուր։ Թէվարիխ տիկճէք քի վաթանընա պէօյուք խբտմէթլէրտէ պուլունմուշ օլան պէօ-յուք պիր զապիթ, գաթլէ հիւքմ օ-լունմուշ վէ Ֆբրանսատա իշթէ պու եօլտա թանբրլար վաթանա խբտմէթ իթմիշ օլան ատամլարբ։ Էօյմէք պիր շէյ տէյիլ տիր, էն տէհշէթլուսու նամուսսուզլուգ տուր։ Ֆելաքէթէ տիւշար օլարագ հագգլարբընը ղայդ իթմիշ օլան ատամլարբը խոշնուտ իթ-մէեէճէք սուրէթատէ հիւքմ իթմէեէ-ճէյինիզ շիւբհէսիզ տիր։

«Պանա տիւշմէզքի օրթալբդ տլթ իւսթ վէ հէր քէս զամ ու էլէմ տէրեա-սընա տարմբշ օլտուզու վագբթատա վա-թանա խբեանէթ իթմիշլիր տէյի պիր թագբմ ատամլար հագգընատա օլունան զվիեաթըն սոնունատա նէ տէրէճէ պի-էսատա օլտուզու ռնլատբլմագատա օլտու-զունու սիզ էրէ պիլտիրէյիմ։ Հիտատէթ-լէնմիշ օլան ատամլարընհիտատէթի թէս-քին պուլատուգտա, պէօյլէճէ վիրիլէն իլամլարատան ատաեբզթէճճիւզ վէ էս-սէֆ օլունուր վէ չօգ տէֆտա, պու կիւն սահիպ ճինտեէթ ատեբլէն ատամ եբբընբի կիւն գահրատան սբրասընա կէչբը վէ գաթլ օլունաճաղը մահէլատ իսմինի էպէտի գբլմագ իւզրէ պիր սա-նէմ տիքիլիր։

Պիր գաշ քէլամատա մէճլիսին սա-լասը հալ ու հէյեէթի իւզէրինէ սէօյ-լէեէյիմ։ Մէճլիս, սատթ 9 տա պաշ-լաեբզ, Մ. Լաշօնընն նութգունատան սոնրա պիր սատթ թաթիլ օլունատու։ Հէր նէ գատար վագբթ երքէն վէ հա-վա բէք սօուգ իտի իսկ տէ, Թէքմիլ Բարիս էհալիսի վէրսայլատա իտի։

Մէճլիսին սալասը, էն չօղու պին իւչ եիւզ քիշի ալապիլիր օլտուզու հալ-տէ, խընճախընճ ինսան տօլու վէ հէր քէս իշէրի կիրմէք իչին նէօպէթինէ պէքլէր իտի, պունլարատան չօղունուն պօշ եէրէ պէքլէմէքտէ օլտուգլարբ-նը պիլտիրմէեէ հաճէթ կէօրմէմ, Ֆագաթ, հագբը պուլունանլարընը ճիւմ-լէսի տէ տուրուպ, մուհաքէմէնին նէ-թիճէսինի, Բարիսատէ գալմբշ օլանլար-ատան էվվէլ տուլմագ իսթէմիշ տիր։ Մահքէմէնին իթթիսալինատէքի լօգան-թա չօգ բարա գազանը, շէօյլէ քի լօգանթատա պիր շէյ գալմաեբզ սա-թբլաբ, պիր թագբմճատատամլար տա, լօգանթանընն մբթպախընը պասբպ եազմաեա վիրտիլեր։

Ֆագաթ սբրա ժէնէրալ Բուրսէեէ կէլիպ Մ. Լաշօեա ճէվապ վիրմէքտէ տիր։ Ժէնէրալը միւմայիլէյհ, Մ. Լաշո-նընն քէնտիսինէ խիթապէն սէօյլէտիյի ազբը քէլամլարբ իսթիհզա թարիգի-լէ ճէրհ իտիպ, Պազէնին ալէյհինատէ շէհատէթլիք իտէն ատամլարբն սէօյ-լէտիքլէրինի խիլաֆ իթտիկինատէ, զայէթ խատիմանէ վէ իգնա իտիճի պիր լիսան գուլանմբշ վէ պախուսուս։ Մ. Լաշօնընն, ազվիաթ լայիհասընընն էն մուհիմմ բունթօլարընը սիւքիւթ իւզ-րէ կէչիպ, էհէմմիեէթսիզ նօքթալար-բը տուրուպ կէչմիշ օլտուզունու պիլ-տիրմիշ տիր։ Պու իքի ավօգաթլար, զանն իտէրսին քի պիրիպիրլէրինի էօլ-տիւրմէք իչին տիւէլլօեա չէզմբշլար իտի։

Ժէնէրալ Բուրսէ, նութգունու պի-թիրիր պիթիրմէզ. Մ. Լաշօ, պիր եալ կիպի պիրատէն պիրէ օթուրատուզու եէր-աէն տեազա գալգբպ, էօյլէ պէլա-զէթլի սուրէթատէ նութգ իրատա իյլէ-տի չի էկէր միւմայիլէյհին պօղունուզ ատի սալատա հազբը պուլունանլար-ատան իշիտիլէպիլէ իտի, սամիին իւզ-էրինէ զիեատէսի իլէ թէէսիր իտէճէ-կի շիւբհէսիզ իտի. իւք եվվէլ շէօյլէ պաշլատբ. «Ա՛հ, էօյլէ զանն իտէր ի-տիմ քի պիր քէրէ պիր Ֆրանսա մա-րէշալընն պաշընը իսթէմէք քիֆայէթ իտէր տէյի»։

Պու սէօզու չօգ թէէսիր իթտի, Ֆա-գաթ սոն քէլամլարբը իշիտիլմէտի, չունա-քի սէսի պիւս պիլթիւն սէօնմիշ իտի. միւմայիլէյհ իյիտ Մ. Լաշօ, թագաթբ քէսիլիպ սանատալիասբ իւզէրինէ տիշա։ Սոն քէլամլարբը չունլար օլտու. «Էֆէնտիլէր, Ալլահա վէ ատալէթէնվէ սիզէ իթիգատբմ վար, վէ սիզին վիրէ-ճէք հիւքմատէն գօրգում եօգ»։ Պու-նուն իւզէրինէ, քէնտիսինի թասա-հուպ իշին սայիր պիր սէօյլեեէճէյի օլուպ օլմատբզը մարէշալ Պազէնէ սի-ալ օլունուր, մարէշալը միւմայիլէյհ եավաշճա ատեպա գալգբպ «կէօրիւ-սիմիւն իւզէրինատէ իքի լուզէթ եա-զըմբշ տբը, եանի նամուս վէ վաթան. պու իքի լուզէթլէր, էօմրիւմիւն ալէ-ատմէթի (նշանաբան) օրմուշ տուր։

«Պէն նէ Մէյոտ վէ նէ ատ 42 սէ-նէտէն պէրու տէվամ իտէն միւատէ-թի մէէմուրիեէթիմատ մէզքիւր լու-զէթլէրին մուղայիրինատէ հարէքէթատ պուլունմամբշբմ տբը, վէ պունուն պէօյլէ օլտուզու իչին Ֆրիտատս էֆէն-տիմիզի զէրինէ եէմին իսէրիմ տէտի, իչպու գալպէ Թէէսիր իտիճի մէնզա-ըէատէն սոնրա Թատ տէօրթ սատթ, սամիին նէ կէօնա հիւքմ վիրէճէկինի անլատագ իչին սալատա տուրուպ պէք-լէտի։

Հաթթա, հագիմէրին օջուր-տուգլարբ եէրի մուհաֆազա իչին պիր թագբմ զապթիեէ ճէլպ օլունատու վէ պատէհու, տիւք ա՛Օմալ, եիւքսէք սէալէ իլատբ օգումատա պաշլատբզ, սոն ճիւմլէսինէ կէլինտիքտէ, եանի, մէճլիսի հարպբն եէքտիլ, Ֆրանսա-Աշի-Պազէնի, գաթլէ վէ ասքէրի ըիթպէսինին վէ Լէժիօն ա՛Օնէօր նը-շանընընը իւզէրինատէն ալբնմասընա հիւքմ իտէր օլտուզունու պիլտիրտի-կինատ, սամիին իւզէրինատ Թէճճիւզ էսէրի միւշահէտէ օլունատու։

Իզահատ, ատրմալ, չարուգ ըս-Թասիոնա եէթիշմէք իչին գարուեա-տաղրու գօյտու։ Վէրսայլ էհալիսի պու խապէրի քէնտիսինէ մախսուս օյան պիգայալբզլա գապուլ իլէտի։ Բա-բիսատէ էօյլէ օլմաեբզ, պիր չօգ ա-տամ, ըսթասիոնատա Վէրսայլ գաթար-լարընա պէքլէմէքտէ իտի։ Գաթլ սի-ճիլի տուեուլուր տուեուլմագ, հէր Թարաֆատան, էօլտիրիլսին, վէ եա-չասընն սէտալարը իշիտիլիր իտի։ Ֆէր-ատասը կիւնիւ, հարպ տիվանընընն, գաթլ ճէզասընընն ատիվ օլունմասը ղըմընատա մարէշալ Մաք֊Մահոնա միւրաճաաթ օլունատուղու տուեումուշ տուր։ Իթշէ մէզքիւր իսթիատեը հա-վի օյան վարագանընն սուրէթի (1)։

Իլամ օգունատուգտա մարէշալ Պա-զէն չօգլուգ տիւշարբ հէեէճան օլ-մաեբզ, Թէքմիլ օգունատուգտան սոնրա, եալընբզ ժէնէրալ Բուրսէէ պու իլամընն իճրասընը նէ վագբթ իս-Թէրսէնիզ էմր իտէպիլիրսինիզ տէտի։ Ֆէրատաբ կիւնիւ, մարէշալ Մագ֊Մա-հոնընն ինատ ճէզասընը խաֆիֆլէթմիշ օլտուզունու խապէր ալարագտա, բէյի-սի միշարիւէյհ հազրէթլէրինէ տթի-տէքի նամէյի իրսալ իյլէմիշ տիր։

«Իան պէ եան տուրարագ վաթա-նա խբտմէթ իթտիկիմիզ վագթի տէր-խատբը իթմիշսինիզ, եիւբէյինիզ հիւ-քիւմէթէ տիտա միլահազալարա հիւքմ իտէմիշ տէյի գօրգարբմ։

«Էօլիւրսէմ, էսէֆ իթմէեէրէք էօ-լէճէյիմ, զիրա, հաքիմէրիմին, հագ-զբմատա տֆվ իթմէնիզ զբմընատա սիզ-լէրէ եօլատբգլարբը իսթիատանամէ, նա-մուսումուն ինթիգամընը տրմբշ տբը»։

Շունու տախի իլավէթէն պէեազ ի-տէրիմ քի Պազէն, իտամ ճէղասը սի-ճիլինի իսթինաֆ իթմէյի վէ քէնտի-լէրէ տֆվ օլունմասը իսթիատասընը հավի լայիհաեը իմզալամաեը բէտա իթմիշ տիր։

Մ. Թիէր, պու տավանընն նէթիճէ-սինէ մէրագլա միւնթազբը օլտուզու վէ թատ պաշլանկըճընատան, հարպ տիվա-նը հուզուրունատա Թէպրիյէյի զիմմէթ իթմէք էֆքատբընատան վազ կէչիրթ-մէք իչին էլինատէն կէլտիկի գատար Պազէնի գանտբրմատա չալբշմբշ օլտու-զու հալատէ, Մ. Լաշօ Թարաֆընատան տթիտէքի մէքթուպու ախզ իյլէմիշ տիր։

«Երուսալեմ էֆէնտի

«Մարէշալ Պազէն ալէյհինատէ Շվի-բիլէն տէհշէթլու սիճիլատէն սոնրա, իճրա իտէճէք պիր պօրճում վար տբր։ Բէյիսի ճիւմհուր օլտուզունուզ վա-գբթ, մարէշալ Պազէնին իսթիատասը իւզէրինէ, միւմայիլէյհէ հաքիմ հու-զուրունատա Թէպրիէյի զիմմէթ իթմէք հուզուգու վիրտինիզ. պունատան տալա-եբ սիզլէրէ իշհարբը Թէշէքքիւր իտէ-բիմ։ Մարէշալ Պազէն տախի վասբթամ-լա օլ պատտէ Թէշէքքիւրինի պէեազ իտէր։ Սիզ, զամիրինիզին պիթարաֆ-լբզբ վէ իտարագընընզա, մարէշալ Պա-զէնին սուչսուզ օլտուզունա գավիէն ինանընընզ. պու պատտէ Թէշէքքիւր իտէրիմ։ Պազէն հագգընատա օյան հիւսնի Թէվճճիւհինիզէ պէնատէնիզ զայրէթ վիրիպ, նասիհաթլարընընզա տա պանա մուավէնէթ իթտինիզ. պու-նու իչին տախի Թէշէքքիւր իտէրիմ։ Պու կիւնքի կիւն հէր շէյ օլուպ պիթ-տի, Ֆագաթ կէրէք պէնիմ վէ կէրէք մարէշալ Պազէնին մէզատիրշինասլբզբ, տէրխաթբը իթմէյի պիլիր։ Ֆրանսա-պիթթէճրիւպէ, էֆքատար վէ նասի-հաթլարընընզն միւքիտա օլտուզունու ատանլարբզ տբր. պու տէֆտա տախի եա-նբմբշ օլմասընընզ, իսթիդ պատտէ ատանլատաճագ տբր»։

Գապուլ իտին Ա.Ն.

(1) Իշ պու իսթիտանամէնին սուրէթի Թէրճէմէսի, Մանդումէնին 2397 ինճի նիսա-խէսինատ տէրճ օլունմուշ տուր։

ԸՆՇԻՑ ՂԱՋԻՔԱ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէմսիկ բազարընատ
Ն. 41 Իսա խանընատ